

# JEAN BAPTISTE LOEILLET

## Quintett h-Moll

für zwei Querflöten, zwei Blockflöten  
und Basso continuo

## Quintet in B minor

for two Flutes, two Treble Recorders  
and Basso continuo

Herausgegeben von / Edited by  
Rolf Ermeler



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
HM 133

## VORWORT

Jean Baptiste Loeillet ist unserer Zeit vorwiegend durch Neuausgaben von Sonaten für ein oder zwei Blockflöten mit Generalbass bekannt. So stellt das vorliegende Quintett eine willkommene Ergänzung dar. Auffallend wirkt der Name „Flauto di voce“ oder „Flute de voix“. Da in Deutschland kein Instrument unter diesem Namen bekannt ist, liegt die Vermutung nahe, dass die in der Rostocker Bibliothek in d-Moll notierten Stimmen eine in Frankreich gebräuchliche transponierende Flötenart (Blockflöten?) bezeichnen. Die Neuausgabe verwendet die C-Notierung.

Aus Gründen des Stimmumfangs und der klanglichen Abwechslung dürfte die Ausführung mit Altblockflöten zu empfehlen sein. Man hätte dann in Parallele zum Trio von Quantz und dem Tafelmusik-Quartett von Telemann eine Gegenüberstellung von Quer- und Blockflöten.

Die Ausgabe bringt den Originaltext. Ergänzungen der Phrasierung sind durch Anmerkungen bezeichnet. Die Aussetzung des Generalbasses geschah nach unbeziffertem Bass.

Rolf Ermeler

## PREFACE

Jean Baptiste Loeillet is known to us today principally through editions of his Sonates for one or two Recorders with Thorough-bass. The present Quintet is thus a welcome addition.

Under the name *Flauto di voce* or *Flute de voix*, no instrument is known in Germany. It may be surmised that the parts held in the Rostock library, written in D minor, indicate some type of transposing flute (recorder?) used in France. The present publication makes use of C notation.

Taking into account the range and tonal variety of the work, it is recommended that treble recorders be employed. There is, regarding the scoring, a parallel in the Quantz Trio and Telemann's "Tafelmusik" with the contrasting of flutes and recorders.

The present edition reproduces the original. Additional phrasing marks are indicated by brackets. The thorough-bass has been realised from the unfigured bass.

Rolf Ermeler

Continuo-Aussetzung / Continuo realization: Engelhard Barthe